

مجمع الأمثال

3010 - كُلُّ الصَّيْدِ فِي جَوْفِ الْفَرَا .

قَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ : الْفَرَارُ الْحِمَارُ الْوَحْشِيُّ وَجَمْعُهُ فِرَاءٌ .

قَالُوا : وَأَصْلُ الْمَثَلِ أَنَّ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ خَرَجُوا مَتَّصِدِينَ فَاصْطَادَ أَحَدُهُمْ أُرْزَبًا وَالْآخَرَ طَبِيًا وَالثَّالِثَ : حِمَارًا فَاسْتَبَشَرَ صَاحِبَ الْأَرْنَبِ وَصَاحِبَ الطَّبِيِّ بِمَا نَالَا وَتَطَاوَلَا عَلَيْهِ فَقَالَ الثَّالِثُ : كُلُّ الصَّيْدِ فِي جَوْفِ الْفَرَا أَي هَذَا الَّذِي رُزِقْتُ وَطَافِرْتُ بِهِ يَشْتَمِلُ عَلَيَّ مَا عِنْدَكُمْ وَذَلِكَ أَنَّهُ لَيْسَ مِمَّا يَصِيدُهُ النَّاسُ أَعْظَمُ مِنَ الْحِمَارِ الْوَحْشِيِّ .

وَتَأَلَّفَ النَّبِيُّ A أَبَا سُفْيَانَ بِهَذَا الْقَوْلِ حِينَ اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ A فَحُجِرَ قَلِيلًا ثُمَّ أُذِنَ لَهُ فَلَمَّا دَخَلَ قَالَ : مَا كِدْتُ تَأْذَنُ لِي حَتَّى تَأْذَنَ لِحِجَارَةِ الْجَلْهَمِيِّينَ قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ : الصَّوَابُ الْجَلْهَمِيُّ وَهُمَا جَانِبَا الْوَادِي فَقَالَ A : يَا أَبَا سُفْيَانَ أَنْتَ كَمَا قِيلَ كُلُّ الصَّيْدِ فِي جَوْفِ الْفَرَا يَتَأَلَّفُهُ عَلَى الْإِسْلَامِ وَقَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ : مَعْنَاهُ إِذَا حَجَبَتْكَ قَدَحَ كُلِّ مَحْجُوبٍ . يَضْرِبُ لِمَنْ يُفَضِّلُ عَلَى أَقْرَانِهِ